

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 178



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas

2013 m. birželio 22 d.

Pranešimo Nr.	Turinys	Puslapis
---------------	---------	----------

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2013/C 178/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 171, 2013 6 15	1
---------------	---	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2013/C 178/02	Byla C-142/13: 2013 m. kovo 20 d. <i>Audiencia Provincial de Barcelona</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bright Service S.A. prieš Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.</i>	2
2013/C 178/03	Byla C-144/13: 2013 m. kovo 21 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën</i>	2
2013/C 178/04	Byla C-153/13: 2013 m. kovo 26 d. <i>Okresný súd Bardejov</i> (Slovakijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Pohotovost' s.r.o. prieš Ján Soroka</i>	3

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 178/05	Byla C-154/13: 2013 m. kovo 27 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Staatssecretaris van Financiën, kita bylos šalis: X BV</i>	3
2013/C 178/06	Byla C-155/13: 2013 m. kovo 27 d. <i>Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>SICES ir kt. prieš Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia</i>	4
2013/C 178/07	Byla C-160/13: 2013 m. kovo 28 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Staatssecretaris van Financiën, kita bylos šalis: X BV</i>	4
2013/C 178/08	Byla C-171/13: 2013 m. balandžio 8 d. <i>Centrale Raad van Beroep</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv) prieš M. S. Demirci ir kt.</i>	4
2013/C 178/09	Byla C-192/13 P: 2013 m. balandžio 15 d. <i>Ispanijos Karalystė</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. sausio 31 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-235/11 Ispanija prieš Komisiją</i>	5
2013/C 178/10	Byla C-197/13 P: 2013 m. balandžio 16 d. <i>Ispanijos Karalystė</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. sausio 31 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-540/10 Ispanija prieš Komisiją</i>	5
2013/C 178/11	Byla C-204/13: 2013 m. balandžio 18 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Finanzamt Saarlouis prieš Heinz Malburg</i>	6
2013/C 178/12	Byla C-219/13: 2013 m. balandžio 25 d. <i>Korkein hallinto-oikeus</i> (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>K Oy</i>	6

Bendrasis Teismas

2013/C 178/13	Byla T-579/10: 2013 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>macros consult prieš VRDT — MIP Metro (makro)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „makro“ — Įmonės pavadinimas „macros consult GmbH“ — Iki Bendrijos prekių ženklo registracijos paraiškos įgyta teisė, suteikianti jos turėtojui teisę uždrausti naudoti prašomą Bendrijos prekių ženklą — Pagal Vokietijos teisę saugomi neregistruoti žymenys — Markengesetz 5 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis, 53 straipsnio 1 dalies c punktas ir 65 straipsnis)	8
2013/C 178/14	Byla T-249/11: 2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Sanco prieš VRDT — Marsalman (Viščiuko vaizdavimas)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Viščiuką vaizduojančio vaizdinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Viščiuką vaizduojantis ankstesnis nacionalinis prekių ženklas — Santykinis atmetimo pagrindas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	8
2013/C 178/15	Bylos T-321/11 ir T-322/11: 2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Morelli prieš VRDT — Associazione nazionale circolo del popolo della libertà ir Brambilla (PARTITO DELLA LIBERTA')</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PARTITO DELLA LIBERTA' ir vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Partito della Libertà“ paraiškos — Ankstesnio nacionalinio domeno pavadinimas „partitodellaliberta.it“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis — Ankstesnio domeno pavadinimo „partitodellaliberta.it“ naudojimo prekyboje neįrodymas) ...	9

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2013/C 178/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 171, 2013 6 15

Skelbti leidiniai:

OL C 164, 2013 6 8

OL C 156, 2013 6 1

OL C 147, 2013 5 25

OL C 141, 2013 5 18

OL C 129, 2013 5 4

OL C 123, 2013 4 27

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2013 m. kovo 20 d. Audiencia Provincial de Barcelona (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Bright Service S.A. prieš Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.*

(Byla C-142/13)

(2013/C 178/02)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Audiencia Provincial de Barcelona***Šalys pagrindinėje byloje***Ieškovė/Atsakovė apeliacinėje instancijoje: Bright Service S.A.**Atsakovė/Apeliantė: Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.***Prejudiciniai klausimai**

Ar tuo atveju, kai sudarytoje vertikaliojoje sutartyje, kuri jau galiojo 2000 m. gegužės 31 d., yra nekonkuravimo sąlyga, kuri atitinka Reglamente Nr. 1984/83 ⁽¹⁾ nustatytas sąlygas, bet neatitinka Reglamente Nr. 2790/1999 ⁽²⁾ numatytos išimties sąlygų, nes tiekėjas, kuris yra sutarties šalis, užima didesnę nei 30 % rinkos dalį (Reglamento Nr. 2790/1999 3 straipsnio 1 dalies sąlyga), ši nekonkuravimo sąlyga sudaryta ilgesniam nei penkeri metai laikotarpiui, o sutartyje numatytus produktus pirkėjas parduoda patalpose ir žemės sklype, kurie nėra tiekėjo nuosavybė (Reglamento Nr. 2790/1999 5 straipsnio a punkto sąlyga):

a) Reglamento Nr. 2790/1999 12 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad nuo 2002 m. sausio 1 d. sutartis ir konkrečiai jos nekonkuravimo sąlyga nepatenka į šiuose reglamentuose (Nr. 1984/83 ir 2790/1999) numatytų išimčių taikymo sritį ir jų atitiktį EB 81 straipsnio 1 daliai reikia nagrinėti individualiai?

b) Reglamento Nr. 2790/1999 12 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad nurodytai sutarčiai reikia taikyti Reglamento Nr. 2790/1999 5 straipsnio a punkte didžiausią leistiną nekonkuravimo sąlygos galiojimo penkerių metų terminą, nes nuo 2002 m. sausio 1 d. sutarčiai ir konkrečiai nekonkuravimo sąlygai taikomas naujas penkerių metų terminas, kuris baigiasi 2006 m. gruodžio 31 d.?

c) Reglamento Nr. 2790/1999 12 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad nuo 2002 m. sausio 1 d. sutarčiai, kurioje yra nekonkuravimo sąlyga, taikomas naujas penkerių metų terminas, kuris baigiasi 2006 m. gruodžio 31 d., tik jei likęs nekonkuravimo sąlygos galiojimo laikas, skaičiuojant nuo 2002 m. sausio 1 d., neviršija penkerių metų ir ji nepatenka į išimčių taikymo sritį, o jei likęs nekonkuravimo sąlygos galiojimo laikas, skaičiuojant nuo 2002 m. sausio 1 d., viršija penkerius metus, jos atitiktį EB 81 straipsnio 1 daliai reikia nagrinėti individualiai?

⁽¹⁾ 1983 m. birželio 22 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1984/83 dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikroms išimtinio pirkimo susitarimų rūšims (OL L 173, p. 5).

⁽²⁾ 1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2790/1999 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo vertikalųjų susitarimų ir suderintų veiksmų grupėms (OL L 336, p. 21).

2013 m. kovo 21 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-144/13)

(2013/C 178/03)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Hoge Raad der Nederlanden*

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatoriai: VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Šeštosios direktyvos ⁽¹⁾ 17 straipsnio 1 ir 2 dalis aiškinamos taip, kad apmokestinamasis asmuo turi teisę į atskaitą pagal Šeštosios direktyvos 17 straipsnio 1 ir 2 dalis, jeigu pagal su direktyva nesuderinamą nacionalinės teisės nuostatą numatytas atleidimas nuo mokesčio (ir todėl negalima pasinaudoti teise į atskaitą)?
2. Ar 2006 m. PVM direktyvos ⁽²⁾ 143 straipsnio a punktas ir 140 straipsnio a ir b punktai aiškinami taip, kad šiose nuostatose numatytos apmokestinimo PVM išimties negalioja dantų protezų importui ir jų įsigijimui Bendrijos viduje? Jei ne, ar neapmokestinimas priklauso nuo to, kad dantų protezus iš užsienio tiekė dantų gydytojas arba dantų technikas ir (arba) dantų protezai iš užsienio buvo tiekti dantų gydytojui arba dantų technikui?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 20054 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

⁽²⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2013 m. kovo 26 d. Okresný súd Bardejov (Slovakijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Pohotovosť s.r.o. prieš Ján Soroka

(Byla C-153/13)

(2013/C 178/04)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Okresný súd Bardejo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Pohotovosť s.r.o.

Atsakovas: Ján Soroka

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (toliau — Direk-

tyva 93/13/EEB ⁽¹⁾), susijusi su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 38 straipsniais, turi būti aiškinama kaip draudžianti tokį valstybės narės teisės aktą, kaip antai nagrinėjamas šioje byloje, pagal kurį juridiniam asmeniui, kurio tikslas yra ginti vartotojų teises, neleidžiama įstoti į vykdymo procesą su tikslu apginti vartotoją, kurio atžvilgiu vykdymo procesas buvo pradėtas siekiant išieškoti įsiskolinimą pagal su vartotoju sudarytą sutartį, ir kuris nėra atstovaujamas advokato?

2. Ar pirmame klausime minėti Europos Sąjungos teisės aktai aiškinami taip, kad pagrindinė teisė į vartotojo teisminę gynybą ir į įstojimą į bylą, kaip tai suprantama pagal Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį, pažeidžiama, jeigu į vykdymo procesą neleidžiama įstoti juridiniam asmeniui, kurio tikslas yra ginti vartotojų teises, o vartotojas nėra atstovaujamas advokato?

⁽¹⁾ OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k. 15 sk., 2 t., p. 288.

2013 m. kovo 27 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Staatssecretaris van Financiën, kita bylos šalis: X BV

(Byla C-154/13)

(2013/C 178/05)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Staatssecretaris van Financiën

Kita bylos šalis: X BV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. PVM direktyvos ⁽¹⁾ 140 straipsnio a ir b punktus reikia aiškinti taip, kad šiose nuostatose įtvirtintas neapmokestinimas PVM netaikomas dantų protezų įsigijimui Bendrijos viduje? Jeigu ne, ar tuomet neapmokestinimas siejamas su sąlyga, kad dantų protezus iš užsienio tiekė dantų gydytojas arba dantų technikas ir (arba) jie būtų tiekiami dantų gydytojui arba dantų technikui?

2. Jeigu 2006 m. PVM direktyvos 140 straipsnio a ir b punktuose nustatytas neapmokestinimas PVM (pirmajame klauksime nustatytais sąlygomis arba be jų) taikomas dantų protezų įsigijimui Bendrijos viduje, ar neapmokestinimas taikomas ir tokiose valstybėse narėse kaip Nyderlandai, kurie jau laikėsi neapmokestinimo pagal 2006 m. PVM direktyvos 132 straipsnį, dantų protezų, kurių kilmės šalis yra valstybė narė, pasinaudojusi 2006 m. PVM direktyvos 370 straipsnyje nustatytu nukrypstančiu ir pereinamojo laikotarpio režimu, įsigijimui Bendrijos viduje?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2013 m. kovo 27 d. Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje SICES ir kt. prieš Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

(Byla C-155/13)

(2013/C 178/06)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: likviduojama Società Italiana Commercio e Servizi Srl (SICES) ir kt.

Kita apeliacinio proceso šalis: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Prejudicinis klausimas

Ar 2007 m. kovo 29 d. Reglamento (EB) Nr. 341/2007 (¹) 6 straipsnis aiškintinas taip, kad neteisėtų importo licencijų dėl česnakų iš Kinijos importo taikant lengvatinių muitų tarifą pagal GATT kvotą perleidimu laikoma tai, jog šių licencijų turėtojas, sumokėjęs mokėtiną muitą, šiuos česnakus pateikia į rinką parduodamas juos importo licencijų turinčiam kitam ūkio subjektui, iš kurio prieš importuodamas įsigijo minėtus česnakus?

(¹) 2007 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 341/2007, kuriuo leidžiama naudoti iš trečiųjų šalių importuojamų česnakų ir tam tikrų kitų žemės ūkio produktų tarifinę kvotą, nustatantis jos administravimo tvarką ir įvedantis importo licencijų bei kilmės sertifikatų sistemą (OL L 90, p. 12).

2013 m. kovo 28 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Staatssecretaris van Financiën, kita bylos šalis: X BV

(Byla C-160/13)

(2013/C 178/07)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Staatssecretaris van Financiën

Kita bylos šalis: X BV

Prejudicinis klausimas

Ar 2006 m. PVM direktyvos (¹) 140 straipsnio a ir b punktus reikia aiškinti taip, kad šiose nuostatose įtvirtintas neapmokestinimas PVM netaikomas dantų protezų įsigijimui Bendrijos viduje? Jeigu ne, ar tuomet neapmokestinimas siejamas su sąlyga, kad dantų protezus iš užsienio tiekėtų dantų gydytojas arba dantų technikas ir (arba) jie būtų tiekiami dantų gydytojui arba dantų technikui?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2013 m. balandžio 8 d. Centrale Raad van Beroep (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv) prieš M. S. Demirci ir kt.

(Byla C-171/13)

(2013/C 178/08)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Centrale Raad van Beroep

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)

Kitos apeliacinio proceso šalys: M. S. Demirci, D. Cetin, A. I. Önder, R. Keskin, M. Tüle, A. Taskin

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į Papildomo protokolo⁽¹⁾ 59 straipsnį, Sprendimo Nr. 3/80⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji nesuderinama su valstybės narės teisės nuostata, kaip antai TW⁽³⁾ 4a straipsniu, pagal kurią papildomos išmokos, skirtos remiantis nacionaline teise, nebemokamos, kai šios išmokos gavėjai nebegyvena šios valstybės teritorijoje, net jeigu šie gavėjai, išsaugodami Turkijos pilietybę, įgijo priimančiosios valstybės narės pilietybę?
2. Jeigu atsakydamas į pirmąjį klausimą Teisingumo Teismas nuspręstų, kad suinteresuotieji asmenys gali remtis Sprendimo Nr. 3/80 6 straipsnio 1 dalimi, tačiau šis rėmimasis ribojamas Papildomo protokolo 59 straipsniu: ar tuomet Papildomo protokolo 59 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama toliau mokėti papildomas išmokas Turkijos piliečiams, kaip antai suinteresuotiesiems asmenims, nuo tada, kai pagal Sąjungos teisę Sąjungos piliečiai nebeturi teisės į šias išmokas, net jeigu pagal nacionalinę teisę atitinkamas išmokas Sąjungos piliečiai gautų ilgiau?

— Sustabdo bylos nagrinėjimą kol bus priimtas Teisingumo Teismo sprendimas.

- ⁽¹⁾ Papildomas protokolai, kuris buvo pasirašytas 1970 m. lapkričio 23 d. Briuselyje ir Bendrijos vardu sudarytas, aprobuotas bei patvirtintas 1972 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2760/72 (OL L 293, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 11 t., p. 41).
- ⁽²⁾ 1980 m. rugsėjo 19 d. Asociacijos tarybos sprendimas Nr. 3/80 dėl Europos Bendrijų valstybių narių socialinės apsaugos sistemų taikymo darbuotojams turkams ir jų šeimos nariams (OL C 110, 1983, p. 60).
- ⁽³⁾ Toeslagenwet (Papildomų išmokų įstatymas).

2013 m. balandžio 15 d. Ispanijos Karalystė pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. sausio 31 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-235/11 Ispanija prieš Komisiją

(Byla C-192/13 P)

(2013/C 178/09)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Pripažinti, bet kuriuo atveju, šį apeliacinį skundą pagrįstu ir panaikinti Bendrojo Teismo 2013 m. sausio 31 d. sprendimą *Ispanija prieš Komisiją* byloje T-235/11.
- Panaikinti 2011 m. vasario 18 d. Komisijos sprendimą C(2011) 1023 galutinis, susijusį su Sanglaudos fondo pagalbos sumažinimu šiems projektų etapams: „Įrangos

tiekimas ir montavimas greitojo geležinkelio linijoje Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Madridas–Lerida“ (CCI Nr. 1999.ES.16.C.PT.001); „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis (Platforma, 1-asis etapas)“ (CCI Nr. 2000.ES.16.C.PT. 001); „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis, Įvažiavimai į Saragosą“ (CCI Nr. 2000.ES.16.C.PT.003); „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis; Linijos atkarpos sudėtinė dalis X-A (Olérdola Avinyonet del Penedés–Sant Sadurní d’Anoia)“ (CCI Nr. 2000.ES.16.C.PT.007); „Naujas geležinkelio įvažiavimas į Levante; atkarpos sudėtinė dalis Gineta–Albacete (Platforma)“ (CCI Nr. 2004.ES.16.C.PT.014).

— Bet kuriuo atveju, priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Teisės klaida, susijusi su 1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1084/2006, įsteigiančio Sanglaudos fondą, ⁽¹⁾ II priedo H straipsnio 2 dalyje nustatytų terminų poveikiais. Pasibaigus nustatytam terminui Komisija nebegali priimti jokių finansinių pataisų ir todėl privalo atlikti mokėjimą, o taikoma pataisa yra neteisėta.

Teisės klaida, susijusi su sutarties sudarymo sąvoka, kaip ji suprantama pagal 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 93/38/EEB dėl subjektų, vykdančių savo veiklą vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo⁽²⁾. Direktyvos Nr. 93/38 20 straipsnio 2 dalies e ir f punktai bendrai netaikomi bet kokiems viešųjų sutarčių pakeitimams, dėl kurių buvo susitarta sutarčių vykdymo etape, o tik esminiams pakeitimams. Pakeitimas, kuriuo sudaroma nauja sutartis, gali būti laikomas esminiu tik tuomet, jeigu jis atitinka Sprendime *Presstext Nachrichtenagentur*⁽³⁾ nustatytas sąlygas.

⁽¹⁾ OL L 130, 1994, p. 1

⁽²⁾ OL L 199, 1993, p. 84.

⁽³⁾ Sprendimas *Presstext Nachrichtenagentur* byloje C-454/06 (2008), Rink. I-4401.

2013 m. balandžio 16 d. Ispanijos Karalystė pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. sausio 31 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-540/10 Ispanija prieš Komisiją

(Byla C-197/13 P)

(2013/C 178/10)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Pripažinti, bet kuriuo atveju, šį apeliacinį skundą pagrįstu ir panaikinti Bendrojo Teismo 2013 m. sausio 31 d. sprendimą *Ispanija prieš Komisiją* byloje T-540/10.

— Panaikinti 2010 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimą C(2010) 6154, kuriuo sumažinama Sanglaudos fondo pagalba projekto etapams: Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis (Platforma); Linijos atkarpos sudėtinė dalis „X-B (Avinyonet del Penedés–Sant Sadurní d’Anoia); Linijos atkarpos sudėtinė dalis IX-A“ (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.005), „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis (Platforma)“ (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.008), „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis (Platforma); Linijos atkarpos sudėtinė dalis XI-A ir XI-B (Sant Sadurní d’Anoia–Gelida)“ (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.009) ir „Greitojo geležinkelio linija Madridas–Saragosa–Barselona–Prancūzijos pasienis. Linijos atkarpa Lerida–Martorelis (Platforma). Linijos atkarpa IX-C“ (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.010).

— Bet kuriuo atveju, priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Teisės klaida, susijusi su 1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1084/2006, įsteigiančio Sanglaudos fondą, ⁽¹⁾ II priedo H straipsnio 2 dalyje nustatytų terminų poveikiais. Pasibaigus nustatytam terminui Komisija nebegali priimti jokių finansinių pataisų ir todėl privalo atlikti mokėjimą, o taikoma pataisa yra neteisėta.

Teisės klaida, susijusi su sutarties sudarymo sąvoka, kaip ji suprantama pagal 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 93/38/EEB dėl subjektų, vykdančių savo veiklą vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ⁽²⁾. Direktyvos Nr. 93/38 20 straipsnio 2 dalies e ir f punktai bendrai netaikomi bet kokiems viešųjų sutarčių pakeitimams, dėl kurių buvo susitarta sutarčių vykdymo etape, o tik esminiams pakeitimams. Pakeitimas, kuriuo sudaroma nauja sutartis, gali būti laikomas esminiu tik tuomet, jeigu jis atitinka Sprendime *Pressetext Nachrichtenagentur* ⁽³⁾ nustatytas sąlygas.

⁽¹⁾ OL L 130, p. 1.

⁽²⁾ OL L 199, p. 84.

⁽³⁾ Sprendimas *Pressetext Nachrichtenagentur* byloje C-454/06 (2008), Rink. I-4401.

2013 m. balandžio 18 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Finanzamt Saarlouis prieš Heinz Malburg

(Byla C-204/13)

(2013/C 178/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: Finanzamt Saarlouis

Pareiškėjas ir kita kasacinio proceso šalis: Heinz Malburg

Prejudicinis klausimas

Ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo ⁽¹⁾ 4 straipsnio 1 ir 2 dalis bei 17 straipsnio 2 dalies a punktą, atsižvelgiant į neutralumo principą, reikia aiškinti taip, kad konsultavimo mokesčių klausimais veikla užsiimančios civilinės teisės bendrovės (*Steuerberatungs-GbR*) dalininkas, kuris iš šios bendrovės dalį klientų bazės įsigyja tik siekdamas ją neatlygintinai verslo tikslu perleisti iš karto po to naujai įsteigta konsultavimo mokesčių klausimais veikla užsiimančiai civilinės teisės bendrovei, kurios didžioji dalis priklauso jam pačiam, gali turėti teisę į atskaitą už klientų bazės įsigijimą?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2013 m. balandžio 25 d. Korkein hallinto-oikeus (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje K Oy

(Byla C-219/13)

(2013/C 178/12)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: K Oy

Kitos apeliacinio proceso šalys: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö, Valtiovarainministeriö

Prejudiciniai klausimai

Ar Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ⁽¹⁾ 98 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir jos III priedo 6 punktu, kuris pakeistas Direktyva 2009/47/EB ⁽²⁾, atsižvelgiant į mokesčių neutralumo principą, draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią spausdintoms knygoms taikomas lengvatinis PVM tarifas, o kitose kietose laikmenose, kaip antai CD arba CD-ROM arba USB atmintinėje įrašytoms knygoms, taikomas standartinis mokesčio tarifas?

Ar atsakant į šį klausimą turi reikšmės tai:

— ar knyga yra skirta skaityti ar klausyti (audio knyga),

— ar egzistuoja panašaus turinio į spausdintos knygos CD ar CD-ROM, USB atmintinėje ar kitoje atitinkamoje kietoje laikmenoje įrašyta knyga ar audio knyga,

— kad galima naudotis kietos laikmenos, kitos nei popierius, techninėmis savybėmis, kaip antai paieškos funkcija?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1.

⁽²⁾ 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos direktyva 2009/47/EB, iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB nuostatas, susijusias su lengvatinais pridėtinės vertės mokesčio tarifais (OL L 116, p. 18).

BENDRASIS TEISMAS

2013 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
macros consult prieš VRDT — MIP Metro (makro)

(Byla T-579/10) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „makro“ — Įmonės pavadinimas „macros consult GmbH“ — Iki Bendrijos prekių ženklo registracijos paraiškos įgyta teisė, suteikianti jos turėtojų teisę uždrausti naudoti prašomą Bendrijos prekių ženklą — Pagal Vokietijos teisę saugomi neregistruoti žymenys — Markengesetz 5 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis, 53 straipsnio 1 dalies c punktas ir 65 straipsnis)

(2013/C 178/13)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie (Otobrunas, Vokietija), iš pradžių atstovaujama advokato T. Raible, vėliau advokato M. Daubenmerkl

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), iš pradžių atstovaujama R. Manea, vėliau G. Schneider

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų J.-C. Plate ir R. Kaase

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2010 m. spalio 18 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 339/2009-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie ir MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 55, 2011 2 19.

2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Sanco prieš VRDT — Marsalman (Viščiuko vaizdavimas)

(Byla T-249/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Viščiuką vaizduojančio vaizdinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Viščiuką vaizduojantis ankstesnis nacionalinis prekių ženklas — Santykinis atmetimo pagrindas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 178/14)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Sanco, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato A. Segura Roda

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Marsalman, SL (Barselona, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys, kuriuo prašoma panaikinti 2011 m. vasario 17 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1073/2010-2), susijusį su protesto procedūra tarp Sanco, SA ir Marsalman, SL.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. vasario 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1073/2010-2).
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 204, 2011 7 9.

2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Morelli prieš VRDT — Associazione nazionale circolo del popolo della libertà ir Brambilla (PARTITO DELLA LIBERTA')*

(Bylos T-321/11 ir T-322/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PARTITO DELLA LIBERTA' ir vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Partito della Libertà“ paraiškos — Ankstesnio nacionalinio domeno pavadinimas „partitodellaliberta.it“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis — Ankstesnio domeno pavadinimo „partitodellaliberta.it“ naudojimo prekyboje neįrodymas)

(2013/C 178/15)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Raffaello Morelli (Roma, Italija), atstovaujamas advokato G. Brenelli

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Kitos procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: Associazione nazionale circolo del popolo della libertà (Milanas, Italija) (byla T-321/11) ir Michela Vittoria Brambilla (Milanas) (byla T-322/11), atstovaujamos advokatų P. Tarchini, G. Sena ir C. M. Furlani

Dalykas

Ieškiniai dėl 2011 m. kovo 17 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimų (bylos R 1303/2010-1 ir R 1304/2010-1), susijusių su protesto procedūromis tarp Raffaello Morelli, viena pusė, ir atitinkamai Associazione nazionale circolo del popolo della libertà ir Michela Vittoria Brambilla, kita pusė.

Rezoliucinė dalis

1. Sujungti bylas T-321/11 ir T-322/11, kad jose būtų priimtas bendras sprendimas.
2. Atmesti ieškinius.
3. Priteisti iš Raffaello Morelli bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 238, 2011 8 13.

2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Masottina prieš VRDT — Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA)*

(Byla T-393/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo CA' MARINA paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas MARINA ALTA — Santykinis atmetimo pagrindas — Žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 178/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Masottina SpA (Koneljanas, Italija), atstovaujama advokato N. Schaeffer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. (Petrel, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. gegužės 4 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 518/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. ir Masottina SpA, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Masottina SpA padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 282, 2011 9 24.

**2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas
Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik prieš VRDT —
Impexmetal (IKFŁT KRAŚNIK)**

(Byla T-19/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo IKFŁT KRAŚNIK paraiška — Anks-
tesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas FŁT — Santykinis
atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento
(EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 178/17)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Krasnikas, Lenkija),
atstovaujama advokato J. Sieklucki

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir
pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą
Bendrajame Teisme: Impexmetal S.A. (Varšuva, Lenkija), atstovau-
jama advokatų W. Trybowski ir K. Pyszków

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. spalio 27 d. VRDT pirmosios apeliacinės
tarybos sprendimo (byla R 2475/2010-1), susijusio su protesto
procedūra tarp Impexmetal S.A. ir Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik
S.A.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. bylinėjimosi
išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 109, 2012 4 14.

**2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Unister prieš VRDT (fluege.de)**

(Byla T-244/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo
„fluege.de“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai —
Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamojo požymio nebuvimas
— Dėl naudojimo įgytas skiriamasis požymis — Reglamento
(EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 ir
3 dalys)

(2013/C 178/18)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Unister GmbH (Leipcigas, Vokietija), atstovaujama advo-
katų H. Hug ir A. Kessler-Jensch,

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir
pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2012 m. kovo 14 d. VRDT pirmosios
apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2149/2011-1), susijusio
su žodinio žymens „fluege.de“ registracijos kaip Bendrijos prekių
ženkle paraiška.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Unister GmbH padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos
(prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtas byli-
nėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 217, 2012 7 21.

**2013 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Rose Vision
ir Seseña prieš Komisiją**

(Byla T-45/13)

(2013/C 178/19)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovai: Rose Vision, SL (Seseña, Ispanija) ir Julián Seseña
(Posuelo de Alarkonas, Ispanija), atstovaujami advokatų M.
Muñiz Bernuy ir Á. Alonso Villa

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti sprendimus sustabdyti sutartus mokėjimus.
- Išbraukti Rose Visión, S.L. iš draudimų bazės ir išankstinio
ispėjimo sistemos (EWS).
- Priteisti iš atsakovės 5 000 624 eurus žalai atlyginti.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Nuo 2002 m. viena iš ieškovių, įmonė, kuri daugiausiai užsiima telekomunikacijomis, tyrimai ir vystymo projektais bei konsultacijų paslaugomis telekomunikacijų, tyrimų ir vystymo srityse, kartu su Komisija atliko daug projektų.

Šis ieškinyje pareikštas po 2011 m. vasario-balandžio mėn. atliktų dviejų įmonės ieškovės auditų. Audito ataskaitose nurodyta daug įmonės ieškovės klaidų ir pažeidimų, dėl to buvo sustabdyti mokėtini mokėjimai.

Ieškovės tvirtina, kad kaltinimai neatitinka tikrovės. Ieškovės teigia, kad iš tiesų atidžiai perskaičius vieną iš dviejų pirmiau minėtų audito ataskaitų, galima nustatyti, jog pranešimu apie ataskaitą buvo siekiama nepateisinamai užsipulti ieškovės siekiant jas diskredituoti. Todėl audito ataskaita yra pagrįsta daugiausia nepatikrinta informacija. Komisijos požiūris labiau atitinka tyrimo, kontrolės ar patikrinimo požiūrį, o ne audito požiūrį, kuriuo remiantis informacija turi būti patikrinama ir turi būti užtikrinamas šaltinių patikimumas.

Dėl šių priežasčių įmonės ieškovės patyrė didelę žalą, net tik ekonominę, bet ir susijusią su profesine reputacija bei jos patikimumu.

2013 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinyje byloje *TestBioTech ir kiti prieš Komisiją*

(Byla T-177/13)

(2013/C 178/20)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *TestBioTech eV* (Miunchenas, Vokietija), *European Network of Scientists for Social and Environmental Responsibility eV* (Braunšveigas, Vokietija) ir *Sambucus eV* (Vahlde, Vokietija), atstovaujamos QC K. Smith, baristerio J. Stevenson

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti ieškinį priimtiniu;

— panaikinti 2013 m. sausio 8 d. Komisijos sprendimą, kuriuo buvo atmesti ieškovių prašymai dėl 2012 m. birželio 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo Nr. 2012/347/ES, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus,

kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87701 × MON 89788 (MON-87701-2 × MON-89788-1), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, vidaus peržiūros;

— įpareigoti Komisiją padengti ieškovių bylinėjimosi išlaidas ir

— įpareigoti imtis visų kitų tinkamų priemonių.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Europos maisto saugos tarnybos (toliau — EMST) vertinimas, kad sojos „iš esmės atitinka“ kitus palyginamus produktus, yra neteisėtas, grindžiamas moksliniu vertinimu, kuris nebuvo atliktas remiantis jos pačios praktika ir (arba) grindžiamas akivaizdžia vertinimo klaida.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad aplinkybė, jog EMST nepateikė adekvataus ar kokio nors vertinimo dėl potencialaus sinergetinio (kombinatorinio) poveikio tarp sojos ir kitų faktorių, ir (arba) nereikalavo atlikti adekvataus toksiškumo vertinimo, prieštarauja jos pačios praktikai, teisinėms pareigoms ir (arba) tai yra akivaizdi vertinimo klaida.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad aplinkybė, jog EMST nereikalavo adekvataus imunologinio vertinimo, prieštarauja jos pačios praktikai, teisinėms pareigoms ir (arba) yra akivaizdi vertinimo klaida.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad aplinkybė, jog EMST nustatė, kad nereikia jokios sojos vartojimo kontrolės po leidimo pateikti į rinką, yra akivaizdžiai klaidinga ir (arba) yra trūkumų dėl neveikimo, nurodyto pirmuose trijuose pagrinduose.

2013 m. balandžio 12 d. pareikštas ieškinyje byloje *Olive Line International prieš VRDT (OLIVE LINE)*

(Byla T-209/13)

(2013/C 178/21)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Olive Line International, SL* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokato M. Aznar Alonso

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. sausio 31 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1447/2012-1;
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: vaizdinis prekių ženklas, vaizduojantis žalią kvadratinį butelį su užrašu OLIVE LINE, 29 klasės prekėms — Tarptautinės registracijos, nurodant Europos bendriją, Nr. 1 088 753.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje Madaus prieš VRDT — Indena (ECHINAMID)

(Byla T-212/13)

(2013/C 178/22)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Madaus GmbH (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokatų V. Töbelmann ir A. Späth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Indena SpA (Milanas, Italija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. sausio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 27/2012-1),
- nurodyti VRDT padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas,

- nurodyti Indena SpA padengti savo bylinėjimosi išlaidas tuo atveju, jeigu ji įstotų į bylą kieno nors pusėje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas ECHINAMID 1 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 6 830 103.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savi-ninkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi per protesto procedūrą: Grai-kijos žodinis prekių ženklas ECHINACIN 5 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje Deutsche Rockwool Mineralwoll prieš VRDT — Recticel (Lambda)

(Byla T-215/13)

(2013/C 178/23)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Glad-bekas, Vokietija), atstovaujama advokato J. Krenzel

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Recticel SA (Briuselis, Belgija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės sprendimą R 112/2012-5,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas panaikinti jo registraciją: vaizdinis prekių ženklas, raudona ir balta spalva vaizduojantis graikų abėcėlės raidę lambda — Bendrijos prekių ženklo registracijos Nr. 2 960 789.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Šalis, prašanti panaikinti Bendrijos prekių ženklo registraciją: ieškovė.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: iš dalies panaikinti Bendrijos prekių ženklo registraciją.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas.

2013 m. balandžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje T&L Sugars ir Sidul Açúcares prieš Komisiją

(Byla T-225/13)

(2013/C 178/24)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: T&L Sugars Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugalija), atstovaujamos advokato D. Waelbroeck ir solisitoriaus D. Slater

Atsakovė: Europos Komisija ir Europos Sąjunga, atstovaujama šioje byloje Europos Komisijos

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti i) Reglamentus (ES) Nr. 131/2013 ⁽¹⁾ ir Nr. 281/2013 ⁽²⁾, kuriais nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais; ii) Reglamentus (ES) Nr. 194/2013 ⁽³⁾ ir 332/2013 ⁽⁴⁾, kuriais nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį; iii) Reglamentą (ES) Nr. 36/2013 ⁽⁵⁾ kuriuo skelbiamas nuolatinis konkursas cukraus, kurio KN kodai 1701 14 10 ir 1701 99 10, importui 2012–2013 prekybos metais taikant sumažintą maito mokestį; ir iv) Reglamentą (ES) Nr. 67/2013 ⁽⁶⁾ dėl

mažiausio cukraus maito, nustatytino vykdant pirmą dalinį konkursą, ir Reglamentą (ES) Nr. 178/2013 ⁽⁷⁾ dėl mažiausio cukraus maito, nustatytino vykdant antrą dalinį konkursą,

— nepatenkinus šio reikalavimo, reikalavimą dėl neteisėtumo pagal SESV 277 straipsnį dėl Reglamentų (ES) Nr. 131/2013, Nr. 281/2013 ir Nr. 36/2013 pripažinti priimtiniu ir pagrįstu,

— Reglamento (ES) Nr. 1234/2007 ⁽⁸⁾ 186 straipsnio a punktą ir 187 straipsnį pripažinti neteisėtais pagal SESV 277 straipsnį tiek, kiek jais neteisėtai įgyvendinamos atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 318/2006 ⁽⁹⁾ nuostatos,

— priteisti iš Europos Sąjungos, kuriai atstovauja Komisija, kompensaciją už žalą, ieškovų patirtą dėl to, kad Komisija neįvykdė teisės aktais nustatytų pareigų, ir nustatyti, kad ši kompensacija už žalą, ieškovų patirtą laikotarpiu nuo 2012 m. birželio 25 d. iki 2013 m. kovo 31 d., siekia 184 725 960 EUR, pridėjus bet kokius nuostolius, ieškovų patirtus po šios datos, ar bet kokią kitą sumą, atitinkančią žalą, kurią ieškovės patyrė ar patirs ir kurią jos nustatys per šį procesą, visų pirma siekiant atsižvelgti į būsimą žalą, prie visų šių sumų dar pridėjus palūkanas, skaičiuojamas nuo Bendrojo Teismo sprendimo priėmimo dienos iki faktinio sumokėjimo dienos,

— priteisti palūkanas, nustatytas pagal atitinkamo laikotarpio Europos Centrinio Banko pagrindinių refinansavimo operacijų palūkanų normą, padidintą dviem procentiniais punktais, arba pagal kitą tinkamą palūkanų normą, mokėtinas nuo priteistos sumos nuo teismo sprendimo paskelbimo dienos, kol bus faktiškai sumokėta visa reikalaujama suma,

— priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas nediskriminavimo principas, nes, viena vertus, Reglamentuose (ES) Nr. 131/2013 ir Nr. 281/2013 numatomas fiksuotas bendrai taikomas 224 EUR ir 172 EUR už toną pertekliaus mokestis, t. y. mažiau nei pusė įprasto 500 EUR už toną mokesčio už tam tikrą cukraus kiekį (300 000 tonų), padalintas lygiomis dalimis ieškovėms cukrinių runkelių gamintojoms. Kita vertus, Reglamente (ES) Nr. 36/2013 numatomas nežinomas ir nenuspėjamas maito mokestis, taikomas neapibrėžtam bendram kiekiui tik aukciono laimėtojams, kuriais gali būti cukranendrių rafinuotojai, cukrinių runkelių perdirbėjai ar bet kokia kita trečioji šalis.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas Reglamentas Nr. 1234/2007, ir tuo, kad esą nėra tinkamo teisinio pagrindo, nes atsižvelgiant į Reglamentą Nr. 367/2012 ir Nr. 281/2013 Komisija neturi įgaliojimų padidinti kvotų, o, priešingai, yra įpareigota taikyti didelius atgrasančius mokesčius išleidžiant į ES rinką nekvotinį cukrų. Dėl mokesčių aukcionų pažymėtina, kad Komisija aiškiai neturi įgaliojimų ar teisės imtis tokios priemonės, kuri niekada nebuvo numatyta pagrindiniuose teisės aktuose.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas teisinio saugumo principas, nes Komisija sukūrė sistemą, kurioje muitų dydžio negalima nuspėti iš anksto ir jie nėra nustatyti taikant nuoseklius ir objektyvius kriterijus, bet veikiau juos nulemia subjektyvus noras mokėti (juo labiau, kad tai yra noras subjektų, kurie šiuo atžvilgiu patiria labai įvairų spaudimą ir skatinimą), nesant jokios faktinės sąsajos su iš tikrųjų importuojamais produktais.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas proporcingumo principas, nes siekdama išspręsti tiekimo trūkumo problemą Komisija galėjo lengvai priimti mažiau ribojančias priemones, kurios nedarytų žalos importuojantiems rafinuotojams.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo nepaisyta teisėtų lūkesčių, nes ieškovės teisėtai galėjo tikėtis, kad siekdama atkurti rafinavimui skirto žaliavinio cukranendrių cukraus tiekimą Komisija panaudos pagal Reglamentą Nr. 1234/2007 turimas priemones. Ieškovės taip pat galėjo teisėtai tikėtis, kad Komisija išlaikys pusiausvyrą tarp importą vykdančių rafinuotojų ir vietinių cukraus gamintojų.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad buvo pažeistas rūpestingumo ir gero administravimo principas, nes administruodama cukraus rinką Komisija nuolat darė esmines klaidas ir prieštaravo pati sau, kas rodo geriausiu atveju, kad ji nesupranta, kaip veikia pagrindiniai rinkos mechanizmai. Pavyzdžiui, balansas, kuris yra viena iš pagrindinių priemonių, nulemiančių kišimosi į rinką turinį ir laiką, buvo didžia dalimi neteisingas ir pagrįstas bloga metodologija. Be to, priemonės, kurių ėmėsi Komisija, buvo akivaizdžiai netinkamos esant tiekimo trūkumui.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas SESV 39 straipsnis, nes Komisija nepasiekė dviejų šioje Sutarties nuostatoje nustatytų tikslų.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad esą buvo pažeistas Reglamentas Nr. 1006/2011⁽¹⁰⁾, nes baltajam

cukrui taikomi muitai iš tiesų yra tik šiek tiek didesni už taikomus žaliaviniam cukrui, o skirtumas siekia vos 20 EUR už toną. Tai akivaizdžiai neatitinka 80 EUR skirtumo tarp standartinio muto, taikomo rafinuotam cukrui (419 EUR) ir muto, taikomo rafinavimui skirtam žaliaviniam cukrui (339 EUR), kurie nustatyti Reglamente Nr. 1006/2011.

Be to, pagrįsdamos savo ieškinį dėl žalos atlyginimo ieškovės teigia, kad Komisija gerokai ir akivaizdžiai viršijo diskreciją, kuri jai suteikiama Reglamentu Nr. 1234/2007, kai buvo pasyvi ir nesiėmė veiksmų. Tai, kad Komisija nesiėmė atitinkamų priemonių, taip pat yra akivaizdus teisės normos, „kuria asmenimis suteikiamos teisės“, pažeidimas. Komisija visų pirma pažeidė bendruosius ES teisinio saugumo, nediskriminavimo, proporcingumo ir teisių lūkesčių principus bei rūpestingumo ir gero administravimo pareigą.

-
- (¹) 2013 m. vasario 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 131/2013, kuriuo nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 45, p. 1).
 - (²) 2013 m. kovo 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 281/2013, kuriuo nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 84, p. 19).
 - (³) 2013 m. kovo 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 194/2013, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas dėl turimo nekvotinio cukraus kiekio, parduotino Sąjungos rinkoje taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 64, p. 3).
 - (⁴) 2013 m. balandžio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 332/2013, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas dėl turimo nekvotinio cukraus kiekio, parduotino Sąjungos rinkoje taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 102, p. 18).
 - (⁵) 2013 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 36/2013, kuriuo skelbiamas nuolatinis konkursas cukraus, kurio KN kodai 1701 14 10 ir 1701 99 10, importui 2012–2013 prekybos metais taikant sumažintą muto mokestį (OL L 16, p. 7).
 - (⁶) 2013 m. sausio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 67/2013 dėl mažiausio cukraus muto, nustatytino vykdant pirmą dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 36/2013 (OL L 22, p. 9).
 - (⁷) 2013 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 178/2013 dėl mažiausio cukraus muto, nustatytino vykdant antrą dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 36/2013 (OL L 58, p. 3).
 - (⁸) 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, p. 1).
 - (⁹) 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 58, p. 1).
 - (¹⁰) 2011 m. rugsėjo 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1006/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 282, p. 1).

**2013 m. balandžio 17 d. pareikštas ieškinys byloje
Bayer Intellectual Property prieš VRDT — Interhygiene
(INTERFACE)****(Byla T-227/13)**

(2013/C 178/25)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys*Ieškovė: Bayer Intellectual Property GmbH (Monheimas prie Reino, Vokietija), atstovaujama advokato E. Armijo Chávarri**Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Interhygiene GmbH (Kukshafen, Vokietija)***Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą kaip prieštaraujantį teisės aktams tiek, kiek jame pripažinta, kad INTERFACE Bendrijos prekių ženklo paraiška yra nesuderinama su ankstesniu Interfog prekių ženklu;

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai*Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė**Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas INTERFACE 5 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8 133 977**Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis**Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinio prekių ženklo „Interfog“ 5 klasės prekėms Bendrijos registracija**Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą**Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją**Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas***2013 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje HTC
Sweden prieš VRDT — Vermop Salmon (TWISTER)****(Byla T-230/13)**

(2013/C 178/26)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys*Ieškovė: HTC Sweden AB (Söderšöpingas, Švedija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir D. Kipping**Aysakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Vermop Salmon GmbH (Gilchingas, Vokietija)***Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. sausio 31 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimus sujungtose bylose R 1873/2011-1 ir R 1881/2011-1,

— nurodyti VRDT padengti jos pačios ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai*Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: vaizdinis prekių ženklas TWISTER 3, 7 ir 21 klasių prekėms — Bendrijos prekių ženklo registracija Nr. 4 617 932.**Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė.**Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.**Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: prašymas pripažinti registraciją negaliojančia grindžiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies a punktu ir 8 straipsnio 1 dalies b punktu.**Anuliavimo skyriaus sprendimas: iš dalies pripažinti ginčijamo prekių ženklo registraciją negaliojančia.**Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies atmesti apeliaciją.**Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.*

2013 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją

(Byla T-255/13)

(2013/C 178/27)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* M. Salvatorelli ir G. Palmieri

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. vasario 26 d. Komisijos sprendimą C(2013) 981 dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) tiek, kiek jis susijęs su fiksuoto dydžio finansinėmis pataisomis, padarytomis atlikus tyrimus AC/2005/44, XC/2007/0107 ir XC/2007/030 (fiksuoto dydžio finansinės pataisos kompleksinės paramos 2005, 2006 ir 2007 paraiškų teikimo metais srityje už sumą, atitinkančią 48 095 235,86 euro), tyrimus FV/2007/315 ir FV/2007/355 (fiksuoto dydžio finansinės pataisos, susijusias su citrusinių vaisių perdirbimu 2005 — 2006 ir 2007 finansiniais metais už sumą, atitinkančią 17 913 976,32 euro), ir kurios susijusios su tyrimais FA/2008/64, FA/2008/103, FA/2009/064 ir FA/2009/104 (fiksuoto dydžio finansinės pataisos kriterijų pripažinimo 2007, 2008 ir 2009 finansiniais metais srityje už sumą, atitinkančią 6 354 112,39 euro),

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė tvirtina, kad ginčijamas sprendimas neteisėtas.

1. Pirmas kaltinimas: Komisija atliko pataisas, nors direktyva nebuvo įgyvendinta arba buvo nepakankamai įgyvendinta, ir todėl galėjo būti pradėta pažeidimo procedūra.

2. Antras kaltinimas: nemotyvuotai buvo neatsižvelgta į Italijos valdžios institucijų elgesį ir nelaikyta, jog būtina požiūrį pritaikyti prie ypač sudėtinga laikomos sistemos, jog svarbu paisyti ES teisės aktuose pateiktos nuorodos į pasirinkimą, kuri gali padaryti kiekviena valstybė narė, jog santykinai neaišku, kaip reikia aiškinti Bendrijos teisės aktus, ir todėl buvo pažeisti teisinio tikrumo, teisėtumo, proporcingumo, sąžiningumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principai.

3. Trečias kaltinimas: visiškai neatsižvelgta į objektyvų įvairių mokėjimo agentūrų kontrolės sistemų buvimą.

4. Ketvirtas kaltinimas: taikytas aukštas pataisų lygis, kuris atitinka 10 % taikomų tik nepakankamos ir atsitiktinės kontrolės atvejais.

5. Penktas kaltinimas: pažeistas motyvavimo principas.

6. Be to, sprendimas ginčijamas remiantis Komisijos pateiktais atskirais specifiniais argumentais nagrinėjant aplinkybes pagal jos analizuotus dokumentus.

7. Kiek tai susiję su fiksuoto dydžio pataisomis, susijusiomis su citrusinių vaisių perdirbimu atsižvelgiant į 2005, 2006 ir 2007 metus, sprendimas yra neteisėtas ir ginčijamas, nes jame nustatyta atsakomybė už sukčiavimą šiame sektoriuje valstybei narei neatlikus tinkamos kontrolės. Konkrečiai kalbant, reikia nurodyti, kad Komisija neatsižvelgė į tai, kad Italijos valstybei nepriskirtinas joks neveikimas ar veikimo stoka, kadangi sukčiavimas priskiriamas viešiesiems tarnautojams, kurie atlikę turimą atlikti kontrolę, turėjo patvirtinti, ar vykdyta veikla teisėta ir kokios turėjo būti sumokėtos įmokos; patvirtinimas negalėjo būti atliktas kitaip ir būti toks, kad būtų išvengta sukčiavimo, siekiant atskleisti minėtus baudžiamojo pobūdžio veiksmus.

8. Kalbant apie fiksuoto dydžio pataisas akreditavimo kriterijų (ARBEA), susijusių su 2006, 2007 ir 2008 finansiniais metais, laikymosi srityje, kurios pagrįstos tariamais Italijos valstybei priskirtiniais organizaciniais trūkumais, jos ginčijamos todėl, kad šiuo atveju buvo taikyti faktinių aplinkybių metu dar negaliojantys teisės aktai ir todėl, kad nebuvo atsižvelgta į aplinkybę, jog Italijos valstybė tinkamu laiku ėmėsi būtinų taisomųjų priemonių.

2013 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją**(Byla T-256/13)**

(2013/C 178/28)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* W. Ferrante ir G. Palmieri

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo panaikinti 2013 m. kovo 22 d. Komisijos generalinio švietimo ir kultūros direktorato laišką Ares (2013) 237719, susijusį su *Agreement N. ADEC 2007.0266 — Reimbursement. Review after appeal*, išsiųstą 2013 m. vasario 25 d., kurį *Agenzia nazionale per i Giovani* (Nacionalinė jaunimo agentūra) gavo 2013 m. kovo 6 d. (užregistruotas Nr. ANG/2741/AMS) ir kuriuo prašoma susigrąžinti bendrą 1 486 485,90 EUR sumą, kiek tai susiję su 52 036,24 EUR ir 183 729,72 EUR sumų atlyginimu, bei 2013 m. vasario 28 d. Komisijos generalinio švietimo ir kultūros direktorato laišką Ares (2013) 267064, adresuotą *Presidenza del Consiglio dei Ministri — Capo Dipartimento della Gioventù e del Servizio civile nazionale* (Ministrų tarybos prezidiumas, atsakingas už Jaunimo ir nacionalinės civilinės tarnybos departamentą), kuriuo išsiųstos „2011 Declaration of Assurance“ „Final evolution conclusions“.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys susijęs su Komisijos reikalavimu grąžinti tam tikras pinigų sumas, iš viso 1 486 485,90 EUR sumą, kurią, be kita ko, sudaro 52 036,24 EUR *Agenzia Nazionale per i Giovani* patirtų EVS (Europos savanorių tarnybos) savanorių mokymo ir vertinimo veiklos išlaidų 2007 m. įgyvendinant programą „Veiklus jaunimas“, kurios buvo pripažintos neatitinkančiomis reikalavimų, ir šios agentūros pagal reikalavimus grąžinti, adresuotus lėšų, skirtų įgyvendinti šią programą 2000–2004 m., gavėjams, nesusigrąžintą 183 729,72 EUR sumą.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Europos Komisijos ir *Agenzia Nazionale per i Giovani* sudaryto *Grant Agreement n. 2007- 0266/001 — 001 for the operational implementation of the Youth in action programme* 3.2.1 straipsnio ir 5.2.2 straipsnio paskutinės dalies pažeidimu. Ieškovė šiuo klausimu teigia, kad tuo atveju, kai kiekvieno apmokamo asmens atžvilgiu dėl organizacinių priežasčių arba dėl riboto laiko buvo viršytas limitas, reikalavimas grąžinti lėšas, patirtas įgyvendinant *Grant Agreement n. 2007 — 0266/001 — 001* tikslus, nėra pagrįstas ir neatitinka Sprendimo Nr. 1719/2006/EB tikslo stiprinti Europos Sąjungoje bendradarbiavimą jaunimo ugdymo srityje.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su Europos Komisijos ir *Agenzia Nazionale per i Giovani* sudaryto *Agreement N. 2003 — 1805/001 — 001* II.1 priedo 10.2 straipsnio pažeidimu. Šiuo klausimu teigiama, kad Italijos valdžios institucijos ėmėsi visų įmanomų procedūrų nagrinėjamos sumoms susigrąžinti. Be to, Komisija tinkamai nemotyvavo, kodėl nevienodai vertino identišką situaciją, susijusią su sumomis, grąžintinomis už 2000–2004 ir su 2005–2006 m.: pirmuoju atveju neleista atsisakyti reikalavimo susigrąžinti, o antruoju atveju toks leidimas buvo suteiktas.

2013/C 178/16	Byla T-393/11: 2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Masottina prieš VRDT — Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo CA' MARINA paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas MARINA ALTA — Santykinis atmetimo pagrindas — Žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	9
2013/C 178/17	Byla T-19/12: 2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas <i>Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik prieš VRDT — Impexmetal (IKFŁT KRAŚNIK)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo IKFŁT KRAŚNIK paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas FŁT — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	10
2013/C 178/18	Byla T-244/12: 2013 m. gegužės 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Unister prieš VRDT (fluege.de)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „fluege.de“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Dėl naudojimo įgytas skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 ir 3 dalys)	10
2013/C 178/19	Byla T-45/13: 2013 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rose Vision ir Seseña prieš Komisiją</i> ...	10
2013/C 178/20	Byla T-177/13: 2013 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>TestBioTech ir kiti prieš Komisiją</i>	11
2013/C 178/21	Byla T-209/13: 2013 m. balandžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Olive Line International prieš VRDT (OLIVE LINE)</i>	11
2013/C 178/22	Byla T-212/13: 2013 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Madaus prieš VRDT — Indena (ECHINAMID)</i>	12
2013/C 178/23	Byla T-215/13: 2013 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deutsche Rockwool Mineralwoll prieš VRDT — Recticel (Lambda)</i>	12
2013/C 178/24	Byla T-225/13: 2013 m. balandžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>T&L Sugars ir Sidul Açúcares prieš Komisiją</i>	13
2013/C 178/25	Byla T-227/13: 2013 m. balandžio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bayer Intellectual Property prieš VRDT — Interhygiene (INTERFACE)</i>	15
2013/C 178/26	Byla T-230/13: 2013 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HTC Sweden prieš VRDT — Vermop Salmon (TWISTER)</i>	15
2013/C 178/27	Byla T-255/13: 2013 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	16
2013/C 178/28	Byla T-256/13: 2013 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	17

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT